

1-15 and 21, 22 to be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)... LINAMAR HUNGÁRY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR Példány 3/7 N° 2022/48548 A fuvarozásra elterő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvétel (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)... MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)... <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; transform: rotate(-5deg); display: inline-block;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 - RO 18517892 Sabes, Str. Ciocârliei, Nr.8 SEBES, ALBA-ROMANIA </div>				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)... helység place Ort MODUGNO ország country Land IT ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)... helység place Ort BÉKÉSCSABA ország country Land HU HUNGARY időpont date Datum 2022-01-17		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations... <div style="font-size: 2em; font-family: cursive; margin-top: 20px;">22-000343</div>				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents... Delivery Nr.: 155857						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
51		COLLI	MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	87085	23 154	
Osztály, szám, betű Class, Number, Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				sum: 23 154		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő Feladó Pénznem Átvétel To be p... Sender... Currency... Consignee...			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			21 Kiállítás helye, időpontja Békéscsaba Established in Ausgefertigt in			
22 Feladó aláírása Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Nagy István Szarvasi út 86-88. 5600 Békéscsaba Tel: 06-30-914091 549781 Adószám: 10732346-2-04 HUF-02		23 Fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Fuhrers <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; transform: rotate(-5deg); display: inline-block;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 - RO 18517892 Sabes, Str. Ciocârliei, Nr.8 SEBES, ALBA-ROMANIA </div>		24 Áru fogadás Goods received Gut empfangen KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, sn. 70026 Modugno (BA) Datum am 24 GEN 2022 As agreed at the time of the receipt Stichwort und Stempel of the consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quanti"		
25 Jármű Rendszám Raksúly Vehicle... Registration.. Useful loa... AB 35 CYK AB 94 CYK						

Veszélyes áruval az esetleges bizonyságlatokon kívül a további utolsó sorokban beírható az osztály, a szám és a betű esetében a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe